

Міністерство культури та інформаційної політики України
Комунальний вищий навчальний заклад
«Дніпропетровська академія музики ім. М. Глінки»
Дніпропетровської обласної ради



ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор КВНЗ «Дніпропетровська академія музики ім. М. Глінки» ДОР

Юрій Новіков
Юрій НОВІКОВ

« 31 » *серпня* 2021 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НОРМАТИВНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»**

Рівень вищої освіти – Третій (освітньо-творчий)

Ступінь вищої освіти – Доктор мистецтва

Галузь знань – 02 «Культура і мистецтво»

Спеціальність – 025 «Музичне мистецтво»

Освітньо-творча програма – «Музичне мистецтво»

Д н і п р о
2 0 2 1

Розробник:

Славська Яніна Анатоліївна – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри соціально-гуманітарних дисциплін КВНЗ «Дніпропетровська академія музики ім. М. Глінки» ДОР.

Рецензенти:

Крсеєк Ольга Євгенівна – доктор педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов та професійної комунікації, Східноукраїнського Національного університету імені В. Даля;

Грищенко Олександр Володимирович – кандидат філологічних наук, доцент кафедри журналістики та філології ПЗВО «Міжнародний класичний університет імені Пилипа Орлика».

Робочу програму нормативної навчальної дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою» третього (освітньо-творчого) рівня вищої освіти (ступінь «доктор мистецтва») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво» затверджено та введено в дію рішенням Вченої ради КВНЗ «Дніпропетровська академія музики ім. М. Глінки» ДОР (протокол № 1 від « 31 » серпня 2021 року).

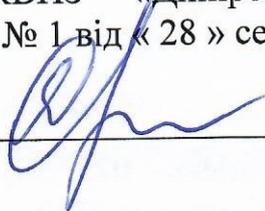
Голова Вченої ради _____



Юрій НОВІКОВ

Робочу програму нормативної навчальної дисципліни «Академічно письмо іноземною мовою» третього (освітньо-творчого) рівня вищої освіти (ступінь «доктор мистецтва») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво» розглянуто і схвалено на засіданні кафедри соціально-гуманітарних дисциплін КВНЗ «Дніпропетровська академія музики ім. М. Глінки» ДОР (протокол № 1 від « 28 » серпня 2021 року).

Завідувач кафедри _____



Яніна СЛАВСЬКА

Робоча програма нормативної навчальної дисципліни «Академічно письмо іноземною мовою» відповідає тимчасовому стандарту третього (освітньо-творчого) рівня вищої освіти (ступінь «доктор мистецтва») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво», освітньо-творчій програмі «Музичне мистецтво» 2021 року, навчальним планам підготовки здобувачів освітньо-творчого ступеня «доктор мистецтва» 2021/2022 навчального року, методичним рекомендаціям Міністерства освіти і науки України (лист 1/9-434 від 09.07.2018 року «Щодо рекомендацій з навчально-методичного забезпечення»).

Завідувач відділу аспірантури _____



Богдан ЖУЛКОВСЬКИЙ

1. Опис навчальної дисципліни

<i>Найменування показників</i>	<i>Галузь знань, спеціальність, освітня програма, рівень і ступінь вищої освіти</i>	<i>Характеристика навчальної дисципліни</i>
Кількість кредитів – 7	Галузь знань – 02 «Культура і мистецтво»	Нормативна
Загальна кількість годин – 210	Спеціальність – 025 «Музичне мистецтво»	Рік підготовки – 1-й (творча аспірантура)
Тижневих годин: аудиторних – 2 самостійної роботи аспіранта – 5	Освітньо-творча програма – «Музичне мистецтво»	Семестр – 1-2-й (творча аспірантура)
Співвідношення кількості аудиторних занять до самостійної роботи аспірантів – 1/2,5	Рівень вищої освіти – Третій (освітньо-творчий)	Практичні заняття – 60 годин
Вид контролю – екзамен	Ступінь вищої освіти – Доктор мистецтва	Самостійна робота аспірантів – 150 годин

2. Мета, завдання, компетентності та програмні результати навчання

2.1. Мета – вдосконалення вміння написання анотації, наукових статей іноземною мовою для подальшої публікації у фахових та міжнародних наукових журналах

2.2. Завдання:

2.2.1. Удосконалення написання наукових статей з метою публікацій у міжнародних наукових виданнях.;

2.2.2. Сформувати знання стандартів академічного письма іноземною мовою що до публікацій у закордонних наукових виданнях, участі у міжнародних наукових конференціях.

2.2.3. Удосконалить знання про структуру та стиль академічного тексту, розширити словарний запас наукового напрямлення,

удосконалити вміння планування та структурування наукової статті.

2.3. Компетентності:

2.3.1. Загальні:

2.3.1.1. Здатність до пошуку, систематизації та критичного аналізу інформації з різних джерел;

2.3.1.2. Здатність спілкуватися з науковою / творчою спільнотою українською та іноземною мовами з метою презентації та обговорення результатів своєї наукової / творчої праці в усній / письмовій формі;

2.3.1.3. Усвідомлення необхідності та постійне дотримання норм наукової / творчої мистецької етики.

2.3.1.4. Здатність до участі в роботі дослідницьких / творчих мистецьких колективів на міжнародному рівні.

2.3.2. Фахові

2.3.2.1. Здобуття глибинних знань, умінь і навичок у галузі музичного мистецтва, зокрема засвоєння основних ідей і концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії становлення та сучасного стану музикознавчої думки, оволодіння термінологією з наукового / творчого мистецького напрямку;

2.3.2.2. Здатність збирати, систематизувати та інтерпретувати матеріали для творчого мистецького проекту;

2.3.2.3. Здатність аналізувати музичні явища з погляду фундаментальних наукових / мистецьких принципів, класичних і новітніх дослідницьких / творчих методів та на основі відповідних загальнонаукових підходів.

2.4. Програмні результати навчання:

2.4.1. Уміти проводити огляд, критичний аналіз, оцінку та узагальнення різних наукових / творчих мистецьких поглядів у галузі дослідження / творчості, формулювати та обґрунтовувати власну наукову / мистецьку концепцію;

2.4.2. Дотримуватись норм наукової / творчої мистецької етики при здійсненні наукової / художньої діяльності та реалізації мистецького проекту;

2.4.3. Ефективно комунікувати у науковому / творчому просторі, зокрема й міжнародному, для розв'язання різноманітних вузькоспеціальних і загальних завдань у мистецтвознавстві та міждисциплінарних досліджень;

2.4.4. Презентувати результати власних оригінальних творчих проектів / наукових досліджень державною та іноземною мовами в усній і писемній формах; продукувати та грамотно оформлювати різножанрові мистецькі проекти / наукові тексти відповідно до сучасних вимог.

3. Програма навчальної дисципліни

Вступне заняття

Тема 1. Структура академічного письма. Поняття академічного письма. Основні концепції та види академічного письма. Формування аргументу. Структура

роботи. Вступ, параграфи основної частини, висновок. Вибір відповідного стилю.

Тема 2. Перефразування та цитування в академічному письмі. Як правильно робити посилання. Плагіат. Ставлення автора до цитованого матеріалу. Різноманітні способи цитування: пряме цитування та посилання (інтегровані та неінтегровані). Причини використання посилань. Цитування вторинного джерела. Фрази та вирази, використовувані для включення посилань та цитат у текст роботи.

Тема 3. Використання аббревіатур та фразеологізмів. Особливості формальної мови, використання займенників та скорочень.

Тема 4. Доповіді. Цілі написання доповіді. Основні відмінності між доповіддю та есе. Структура доповіді. Титульна сторінка. Зміст. Стислий зміст. Вступ. Основна частина. Огляд літератури. Методи. Дискусія. Висновок. Бібліографія. Додаток. Презентація доповідей.

Тема 5. Основні прийоми написання стислого змісту роботи. Основні вимоги до написання стислого змісту. Інформативність та стислість тексту.

Тема 6. Статті та тези. Етимологія терміну. Цілі написання стислого змісту роботи. Основні прийоми написання стислого змісту роботи. Основні вимоги до написання стислого змісту. Інформативність та стислість тексту.

Тема 7. Правила складання бібліографічного опису. Вітчизняні та зарубіжні стандарти. Анотація.

Тема 8. Відгуки. Цілі написання огляду книг. Рецензія. Структура рецензії – вихідні дані книги, ідея автора, стислий зміст, сильні та слабкі сторони книги.

Тема 9. Анотація як стисла характеристика змісту твору друку або рукопису. Структура анотації. Основні цілі та завдання анотування.

4. Структура навчальної дисципліни

Назва теми	Кількість годин					
	Усього	У тому числі				
		Лекції	Практ.	Лабор.	Індив.	Сам.р.
<i>Семестр 1.</i>						
Вступне заняття	4		2			
Тема 1. Структура академічного письма. Поняття академічного письма. Основні концепції та види академічного письма. Формування аргументу. Структура роботи.	26	-	8	-	-	

Вступ, параграфи основної частини, висновок. Вибір відповідного стилю.						
Тема 2. Перефразування та цитування в академічному письмі. Як правильно робити посилання. Плагіат. Ставлення автора до цитованого матеріалу. Різноманітні способи цитування: пряме цитування та посилання (інтегровані та неінтегровані). Причини використання посилань. Цитування вторинного джерела. Фрази та вирази, використовувані для включення посилань та цитат у текст роботи.	28	-	8	-	-	
Тема 3. Використання абревіатур та фразеологізмів. Особливості формальної мови, використання займенників та скорочень.	18	-	4	-	-	
Тема 4. Доповіді. Цілі написання доповіді. Основні відмінності між доповіддю та есе. Структура доповіді. Титульна сторінка. Зміст. Стислий зміст. Вступ. Основна частина. Огляд літератури. Методи. Дискусія. Висновок. Бібліографія. Додаток. Презентація доповідей.	28	-	8	-	-	
Усього за семестр	104		30			
Семестр 2.						
Тема 5. Основні прийоми написання стислого змісту роботи. Основні вимоги до написання стислого змісту. Інформативність та стислість тексту.	24	-	6	-	-	
Тема 6. Статті та тези. Етимологія терміна. Цілі написання стислого змісту роботи. Основні прийоми написання стислого змісту роботи. Основні вимоги до написання стислого змісту. Інформативність та стислість тексту.	30	-	8	-	-	
Тема 7. Правила складання бібліографічного опису. Вітчизняні та зарубіжні стандарти. Анотація.	14	-	4	-	-	
Тема 8. Відгуки. Цілі написання огляду книг. Рецензія. Структура рецензії – вихідні дані книги, ідея автора, стислий зміст, сильні та слабкі сторони книги.	16	-	6	-	-	
Тема 9. Анотація як стисла характеристика змісту твору друку або рукопису. Структура анотації. Основні цілі та завдання анотування.	16	-	4	-	-	

Підсумкове заняття	6	-	2	-	-	
Усього за семестр	106	-	30	-	-	
Усього годин	210	-	60	-	-	150

**5. Теми лекційних занять
навчальним планом не передбачені**

**6. Теми лабораторних занять
навчальним планом не передбачені**

**7. Теми індивідуальних занять
навчальним планом не передбачені**

8. Самостійна робота

<i>Назва теми</i>	<i>Усього годин</i>
Тема 1. Види наукового письма. Резюме (summary), анотація (abstract), тези (conference abstract), огляд літератури (review), наукова стаття (scientific article)	20
Тема 2. Читання, переклад та аналіз наукових статей за темою дослідження. Складання словника фахової термінології англійською мовою.	20
Тема 3. Складання словника абревіатур та скорочень за темою дослідження	14
Тема 4. Виконання тексту доповіді по своїй науковій темі англійською мовою для виступу на конференції. Презентація доповіді.	20
Тема 5. Виконання стислого змісту наукових статей (текстів доповідей) згідно до тематики наукової діяльності аспіранта	18
Тема 6. Написання тез для наукової конференції англійською мовою на досліджувану тему.	22
Тема 7. Підбір та укладання переліку іноземної літератури за фахом.	10
Тема 8. Виконання відгуків, рецензій на статті, тези, доповідей надрукованих у збірнику наукових статей академії (за вибором аспіранта)	10
Тема 9. Переклад анотації до наукових статей за темою дослідження.	12

Підсумкове заняття	4
Усього годин	150

9. Індивідуальні завдання

1. Практичне виконання структурних елементів наукової статті академічним письмом іноземною мовою (англійською).
2. Виконання анотацій, рецензій, докладів згідно до міжнародних норм академічного письма.
3. Рецензування наукових праць.
4. Складання посилань та списків літератури згідно до вимог міжнародних стилів
5. Написання та оформлення наукової статті згідно до міжнародних вимог (англійською мовою).

10. Методи навчання

Вивчення нормативної навчальної дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою» передбачає поєднання різних методів і технологій викладання. Серед них активні методи, наочні (ілюстрування, демонстрування, комп'ютерна презентація), метод проблемного викладу навчального матеріалу, праця з науковими статтями та електронними ресурсами (тезування, анотування, цитування, складання переліку літератури та ін.); методи організації та проведення самостійної роботи (виконання практичних завдань, індивідуальних завдань); індивідуальна аналітична робота аспірантів.

11. Форми та методи оцінювання

Форми та методи оцінювання запланованих програмних результатів навчання:

Поточне оцінювання: практичні роботи.

Підсумкове оцінювання: екзамен (тестування).

12. Критерії оцінювання

Кафедрою соціально-гуманітарних дисциплін встановлені такі **критерії оцінювання** знань і компетентностей аспірантів з навчальної дисципліни:

Оцінка «А» («відмінно»):

- 1) високий рівень володіння теоретичними знаннями;
- 2) вільне застосування практичних навичок;
- 3) правильно, без жодної помилки виконані всі завдання.

Оцінка «В» («дуже добре»):

- 1) дуже добрі знання теоретичного матеріалу;
- 2) вміння застосовувати теоретичні знання у практичних завданнях;

3) незначні помилки у виконанні завдань, наявність окремих неточностей.

Оцінка «С» («добре»):

- 1) достатня міра засвоєння ключових теоретичних понять;
- 2) окремі неточності й помилки при виконанні завдань.

Оцінка «D» («задовільно»):

- 1) наявність загальних теоретичних знань на рівні уявлень;
- 2) неточності та помилки при виконанні завдань.

Оцінка «E» («достатньо»):

- 1) наявність окремих уявлень про вивчений матеріал;
- 2) не виконано більшу половину завдань.

Оцінка «FX» («незадовільно з можливістю повторного складання»):

- 1) незнання більшої частини навчального матеріалу;
- 2) невміння застосовувати теоретичні знання на практиці;
- 3) майже повна неспроможність виконання завдань.

Оцінка «F» («незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни»):

- 1) відсутність будь-яких уявлень про вивчений матеріал;
- 2) неспроможність виконати жодне завдання.

13. Методичне забезпечення

12.1. Друковані та електронні зразки академічного письма іноземною мовою.

12.2. Зразки наукових статей, збірників наукових конференцій надрукованих у зарубіжних виданнях англійською мовою.

12.3. Зразки вимог до оформлення наукових статей у закордонних виданнях що включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection.

13. Рекомендована література

Основна

1. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longman Academic Writing Series) / A. Hogue. – UK: Pearson & Longman, 2008.
2. Jordan R. Academic Writing Course / R. Jordan. – Harlow: Longman, 1998.
3. Jordan R. English for Academic Purposes / R. Jordan. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
4. Tarabian Kate L. A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations / Kate L. Tarabian. The University of Chicago Press, 1982.
5. Rosen J. L. The Allyn & Bacon Handbook / Leonard J. Rosen, Laurence Behrens. Allyn & Bacon, 1994.

6. Silvia P.J. How to Write a Lot: A Practical Guide to Productive Academic Writing / P.J. Silvia. – USA: American Psychological Association, 2007.
7. Sowton C. 50 steps to improving your academic writing: Study book / Sowton Chris Garnet Education, 2012.
8. Sword H. Stylish Academic Writing / Helen Sword. – Harvard University Press, 2012.

Додаткова

1. Крістіна Ласам-Коеніг, Клайв Оксенден English File . Student's Book (Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate) Pearson 2016
2. Крістіна Ласам-Коеніг, Клайв Оксенден English File. Workbook (Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate) Pearson 2016
3. Christensen L.L. The Hands-on Guide for Science Communicators: a Step-By-Step Approach to Public Outreach / L. L. Christensen. – NY: Springer Science+Business Media, LLC, 2007.
4. Templeton M. Public Speaking and Presentations / M. Templeton. – USA: The McGraw-Hill Companies, 2010.
5. Wallwork A. English for Writing Research Papers / A. Wallwork. – NY: Springer Science+Business Media, LLC, 2011.
6. Аннотирование и реферирование – Пособие по английскому языку. М., Высшая школа, 1991.
7. Нелюбин Л.Л. Толковый переводоведческий словарь / Л.Л. Нелюбин. 3-е изд., перераб.— М.: Флинта: Наука, 2003.

14. Інформаційні ресурси

1. База Scopus. Режим доступу: <https://www.scopus.com/>
2. База Web of Science. Режим доступу: <https://web.archive.org/>
3. https://www.phys.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/04/0_EAW-1.pdf
4. <https://www.google.com/search?q=%D0+&aqs=c>
5. <https://aspirantura.knlu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/%D0%90%.pdf>
6. <http://umo.edu.ua/images/content/aspirantura/silabus/%D0BE.pdf>
7. <https://moodle.npu.edu.ua/login/index.php>
8. <https://ktppam.kpi.ua/wp-content/uploads/2021/08A2..pdf>
9. http://csc.knu.ua/media/filer_public/a3/e8/a3e8e790-8ad8-4d5c-bf89-3b556caf5787/english-113.pdf
10. <https://knute.edu.ua/blog/read/?pid=18425&uk>
11. <http://elibrary.donnuet.edu.ua/1644/1/%BE.pdf>